

Новини НАТО

Издание на русском языке



Встреча в верхах Украина – НАТО

Встреча в верхах Украина – НАТО знаменует начало новой эпохи в отношениях между Украиной и НАТО.

Учреждается Целевой фонд программы «Партнерство ради мира», который поможет Украине уничтожить излишек оружия и боеприпасов.

Руководители Альянса еще раз подтверждают выполняемую НАТО роль ключевого форума для консультаций по вопросам безопасности между Европой и Северной Америкой.

Содержание

Сотрудничество Украина – НАТО:

- 3** Встреча в верхах Украина – НАТО
- 4–7** Особое внимание – проекту уничтожения избытка оружия; выполнение Плана действий; военное сотрудничество; оборонная промышленность; научный проект.

Актуальные вопросы НАТО:

- 8–9** Встреча в верхах НАТО; неофициальная встреча министров обороны; встреча министров иностранных дел.
- 10–15** Косово; Средиземноморский диалог; взаимодействие НАТО и Евросоюза на Балканах; Ирак; Центральная Азия и Кавказ; Афганистан.

Внимание! Это первое издание
«Новин НАТО» на русском языке.

Новости Центра информации и документации НАТО

2005 год: новый импульс

Зима 2005 года оказалась для Украины яркой и богатой на события. Надеюсь, что весна не уступит ей в этом. Мы предусмотрели много различных мероприятий, которые непременно вызовут интерес общественности и станут источником новых замыслов. Я нахожусь на посту директора Центра информации и документации НАТО уже три года, и совместно с коллегами из НАТО мы трудимся над тем, чтобы поддержать реальную дискуссию в Украине по вопросам безопасности и НАТО. Благодаря 27 новым информационным пунктам, открытым в прошлом году в областных библиотеках, улучшился доступ к источникам информации. В этом году пресса пользуется гораздо большей свободой, чем раньше, и мы предлагаем способствовать более активному участию СМИ в этой дискуссии, – с помощью фильмов, интервью, теледебатов и т. д. В рамках данных мероприятий мы будем сотрудничать с украинскими властями, а также работать совместно со все более оживляющимся неправительственным сектором.

Конечно, продолжается и наша обычная программа семинаров и симпозиумов, включая «Академию НАТО» во Львове, «Весеннюю академию» в мае в Донецке и «Летнюю академию» в июне в Симферопольском университете (даты см. ниже). Важный семинар, посвященный научному сотрудничеству, озаглавленный «От науки к бизнесу», организуется в сотрудничестве с украинским Научно-технологическим центром. На нем возможность представить свои инновации получают ученые, ранее работавшие в военном секторе. Одновременно продолжается подготовка к началу реализации проекта Целевого фонда программы «Партнерство ради мира» (см. с. 4). Таким образом, есть много конкретных тем для дискуссий и размышлений.

Мишель Дюре
Директор

Даты проведения мероприятий¹

27 – 28 апреля Киев	Заседание Межпарламентского совета Украина – НАТО.
17 – 19 мая Донецк	«Весенняя академия» НАТО. Организатор – Донецкий национальный университет.
16 – 20 мая район Ялты (Крым)	Семинар «Новые тенденции в обнаружении частиц во время проведения экспериментов на будущих европейских мощностях». Интернет-сайт: www.nato.int/science
23 – 24 мая	Визит в штаб-квартиру НАТО и штаб ВГК ОВС НАТО в Европе группы региональных библиотекарей (информпункты НАТО).
23 – 24 июня	Протокольный визит в штаб-квартиру НАТО и штаб ВГК ОВС НАТО в Европе делегации украинских должностных лиц.
июнь¹ Симферополь (Крым)	«Летняя академия» НАТО.

¹Даты проведения мероприятий будут уточняться.

Распечатку журнала «Новини НАТО» и других публикаций НАТО, а также информацию по безопасности, содержащуюся в Интернете, можно получить, обратившись в Центр информации и документации НАТО в Украине:
04119, Киев, ул. Мельникова, 36/1, тел.: 38 (044) 246 86 16 / 17, факс: 38 (044) 246 86 22, эл. почта: nidc@ukrpack.net
«Новини НАТО», переводы на украинский язык еженедельных новостей, официальные заявления НАТО и прочие публикации имеются также в электронном формате Интернет-сайта НАТО по адресу:

www.nato.int/ukraine

Встреча в верхах Украина – НАТО

«Эта встреча знаменует начало новой эпохи в наших отношениях», – заявил Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер по окончании встречи в верхах, состоявшейся 22 февраля в Брюсселе между новым Президентом Украины Виктором Ющенко и руководителями стран НАТО.

Обратившись к Президенту Ющенко в присутствии представителей прессы, де Хооп Схеффер выразил мнение, которое высказывалось во время встречи многими руководителями стран НАТО: «Вы сами и миллионы ваших соотечественников продемонстрировали, что демократические ценности – основа основ нашего Альянса – также актуальны в Украине и дороги сердцам ее граждан. Мне посчастливилось лицезреть проявление этих возвышенных чувств во время вашей незабываемой инаугурационной церемонии в Киеве, погруженном в целое море оранжевого цвета.... Невозможно обойти вниманием это страстное стремление и искреннюю приверженность демократии.... НАТО готова работать с вами, поддерживать вас и помочь вам строить новое, светлое будущее».

Во время встречи Президент Ющенко представил главам государств и правительств НАТО свои планы и приоритеты в области реформ в Украине. Руководители стран Альянса поддержали масштабный комплекс задач в области реформ и договорились усилить и переориентировать сотрудничество Украина – НАТО в соответствии с приоритетами нового правительства и в рамках действующих механизмов.

Ющенко высказал четкую позицию по поводу стремления Украины к евроатлантической интеграции: «Граждане, вышедшие на площади и улицы Киева, знали, к чему стремятся. Они хотели видеть Украину в европейской семье, а не в числе соседей Европы. ... Мы хотим, чтобы Украина входила в Европейский союз и в Североатлантический альянс». Объявив о том, что Украина надеется вскоре присоединиться к Плану действий по подготовке к членству, он согласился, что в ожидании этого можно пользоваться действующими механизмами сотрудничества. Такие механизмы – План действий Украина – НАТО и согласуемые с ним Годовые целевые планы – позволяют работать над достижением



Президент Ющенко излагает свои приоритеты в отношении реформ руководителям государств-членов Альянса.

данной цели и перевести отношения Украина – НАТО на «абсолютно новый уровень».

Де Хооп Схеффер вновь кратко сформулировал практикуемую НАТО политику открытых дверей. «Через эту открытую дверь к нам смогут войти европейские демократии, отвечающие критериям членства», – заявил он, подчеркнув, что данный процесс «зависит от конкретных результатов». При этом он указал, что Украина «стартует с выгодной позиции» именно благодаря «особому партнерству» и непрекращающемуся сотрудничеству с НАТО.

Особо акцентируя на решимости НАТО углублять партнерские отношения с Украиной, Генеральный секретарь предостерег, что «демократическое будущее Украины никогда нельзя рассматривать, как некое соревнование между Востоком и Западом». Он подчеркнул, что будущее Украины – в руках самих граждан Украины. Ющенко также высказал четкую позицию по вопросу о России: «Россия – наш стратегический партнер, и политика, проводимая Украиной по отношению к НАТО, ни в коем случае не может быть направлена против интересов других стран, включая Россию».

На следующем этапе предусмотрено разработать ряд руководящих указаний к предстоящей встрече Комиссии Украина – НАТО в составе министров иностранных дел, которая пройдет в апреле в Вильнюсе, Литва. Эти указания будут касаться организации сотрудничества, учитывая его переориентацию, в рамках реализации особого партнерства и Плана действий Украина – НАТО. В июне на встрече министров обороны также появится возможность на высоком уровне более рационально организовать сотрудничество в военном и оборонном секторе, чтобы учесть приоритеты нового правительства в области реформ.

Уничтожение избыточного оружия и боеприпасов

Украина располагает огромными запасами избыточного и устаревшего оружия и боеприпасов, а запланированные на последующие годы реформы в вооруженных силах будут только способствовать их росту. В стране имеется около семи миллионов единиц легкого и стрелкового оружия и два миллиона тонн боеприпасов. Большая часть этих арсеналов хранится под открытым небом, тем самым серьезно угрожая безопасности местного населения и сохранности инфраструктуры. Об этом свидетельствуют трагические события в мае прошлого года в Мелитополе, когда в результате взрыва боеприпасов погибли люди и был нанесен ущерб имуществу. Арсеналы также потенциально являются источником риска для всей Украины и региона в целом, так как могут попасть в руки злоумышленников.

Чтобы помочь Украине решить эту проблему, весной этого года учреждается Целевой фонд программы «Партнерство ради мира». Проект – крупнейшее в мире отдельное мероприятие по разоружению – является практическим подтверждением сохраняющегося настроя НАТО поддерживать украинскую военную реформу.

По линии проекта предполагается ликвидировать около 133 тыс. тонн боеприпасов и 1,5 млн. единиц стрелкового оружия и легких вооружений, включая зенитные ракеты для переносных зенитно-ракетных комплексов (ПЗРК), а также создать в Украине мощности для уничтожения остальных арсеналов. Безопасная ликвидация этих запасов внесет свой

вклад в смягчение последствий военной реформы и совместную борьбу с терроризмом.

Проект предусматривает поэтапную закупку оборудования и строительство мощностей; при этом уничтожение оружия и боеприпасов сможет происходить на протяжении всего проекта. Среди приоритетов – разработка производственных процессов, соответствующих нормам безопасности и защиты окружающей среды, и максимальная утилизация компонентов.

Выполнение проекта будет происходить в четыре этапа на протяжении 12 лет. На первом этапе проекта продолжительностью три года выполнять функции ведущего государства согласились США. Стоимость первоначального этапа оценивается в 7 млн. евро. Наряду с США финансировать проект обязались Великобритания и Норвегия. Украина также внесет в 12-летний проект существенный вклад в натуральной форме и путем предоставления персонала (людские ресурсы, охрана и транспортировка). Через Целевой фонд ПРМ на модернизацию инфраструктуры и покупку оборудования будет предоставлена сумма в размере около 25 млн. евро. Технико-экономическое обоснование проекта было составлено в 2003 году под руководством Греции и при поддержке Германии и Турции (см. «Новини НАТО», № 1/03).

Это второй по счету проект Целевого фонда ПРМ, проводимый в Украине. Первый из них был рассчитан на 15 месяцев (с 2002 по 2003 гг.), и в нем предусматривалась ликвидация около 400 тыс. противопехотных мин на Донецком заводе резиновых изделий и использование минных оболочек в качестве сырья для производства пластмассовых игрушек.



Угроза безопасности и потенциальный вред окружающей среде: избыточные и устаревшие боеприпасы.

Программа Целевого фонда ПРМ была учреждена в 2000 году как механизм оказания помощи партнерским государствам в безопасной ликвидации арсеналов противопехотных мин. В 2001 году возможности фонда были расширены – с его помощью стало возможным финансировать ликвидацию боеприпасов, стрелкового оружия и легких вооружений. В конце 2002 года политика Целевого фонда была снова пересмотрена, чтобы использовать его для помощи партнерским государствам в смягчении последствий военной реформы. Это предполагалось делать с помощью таких инициатив, как переподготовка военнослужащих и реконструкция военных баз с целью их гражданского использования. К настоящему времени по линии проектов Целевого фонда уничтожено более 2 млн. противопехотных мин в Албании, Молдове, Таджикистане и Украине.

Оценка результатов

7 – 10 ноября 2004 года Киев посетила группа экспертов НАТО для оценки выполнения общих задач, содержащихся в Плане действий Украина – НАТО, а также мероприятий, проведенных в рамках Годовых целевых планов (ГЦП) на выполнение данных задач. Особое внимание при обсуждении этих вопросов уделялось поиску возможностей более эффективной разработки и выполнения будущих ГЦП и развитию отношений Украина – НАТО.

В ходе различных встреч были рассмотрены практически все аспекты Плана действий, включая вопросы внешней политики, реформы силового сектора и контроля за экспортом, военной реформы, практического сотрудничества между военными и в сфере готовности к стихийным бедствиям и катастрофам; сотрудничества в области информирования общественности и науки, а также вопросы, связанные с укреплением демократии, свободой СМИ и свободой самовыражения, судебной реформой, правовым государством и коррупцией.

Группа экспертов отметила успехи в ряде областей, особенно в том, что касается участия Украины в международных миротворческих операциях и планирования ее военной реформы. В целом выполнение Украиной ГЦП за 2004 год получило

положительную оценку, но эксперты выразили обеспокоенность в связи с отсутствием сдвигов в некоторых ключевых областях. В частности, явно не были выполнены некоторые задачи в области укрепления свободы СМИ и демократии.

Во время визита группа экспертов также встретила с группой депутатов Рады. Эксперты приветствовали факт создания Специальной парламентской комиссии для анализа выполнения Годового целевого плана Украина – НАТО.

Работа по составлению Годового целевого плана на 2005 год началась осенью прошлого года при предыдущей администрации. Среднегодовая процедура оценки, запланированная на лето, позволит переориентировать мероприятия на приоритеты реформ нового правительства.

Встречи между военными

21 сентября Военный комитет – высший военный орган НАТО – провел заседание с украинскими военными представителями, которое впервые состоялось в Киеве. Принимающей стороной на встрече выступал начальник Генерального штаба ВС Украины генерал-лейтенант (ныне генерал-полковник) Сергей Кириченко. Председательствовал на заседании председатель Военного комитета генерал Харальд Куйят.

Во вступительном слове генерал Кириченко приветствовал тот факт, что регулярные встречи военного руководства на различных уровнях стали неотъемлемым элементом сотрудничества Украина – НАТО и являются ценным форумом для дискуссий и принятия решений. Он также особо отметил активизацию усилий, предпринимаемых в Украине в сфере военной реформы благодаря практическому содействию НАТО, говоря, в частности, об успешном проведении обзора вооруженных сил, который позволил Украине четко определить направления будущей работы на период до 2015 года.

Ключевым пунктом повестки дня встречи были планы военной реформы Украины и проводимая работа по обзору структуры вооруженных сил. Комитет также проанализировал результаты



Председательствующий Военного комитета НАТО генерал Харальд Куйят (в центре) прибыл на встречу Комитета с украинскими военными представителями, которая впервые проводится в Киеве.

выполнения Военного рабочего плана Украина – НАТО и обсудил приоритетные области Рабочего плана на 2005 год.

Выступая перед прессой по окончании встречи, генерал Куйят подчеркнул, что, хотя военные реформы представляют собой «трудный и длительный процесс», важно, чтобы Украина продолжала двигаться вперед по этому пути, и еще раз выразил твердое намерение НАТО оказывать ей помощь в осуществлении этих реформ. Он подчеркнул, что осуществляемые реформы нуждаются в поддержке всего украинского общества, и указал на необходимость улучшить систему социального обеспечения для увольняемых в запас военнослужащих, чтобы избежать социальной напряженности.

Признавая значительные успехи, достигнутые в области повышения оперативной совместимости между Вооруженными силами Украины и НАТО, – ключевой фактор участия Украины в многонациональных операциях под руководством НАТО и других операциях, – Куйят подчеркнул, что необходима дальнейшая работа на данном направлении. Это включает необходимость улучшить владение английским языком и профессиональную подготовку, а также добиваться лучшей совместимости оборудования и систем вооружений Украины и НАТО.

В данной связи 16 ноября на встрече Военного комитета с участием начальников Генеральных штабов Украины и стран НАТО в штаб-квартире

НАТО был утвержден Военный рабочий план на 2005 год. Главные приоритеты военного сотрудничества на этот год включают мероприятия, направленные на смягчение последствий военной реформы; продолжение опытного проекта по обзору структуры вооруженных сил, который сосредоточен на выработке доктрин и концепций для ВМС и ВВС; дальнейшую разработку концепции Объединенных сил быстрого реагирования, которые предполагается использовать для национальной обороны, миротворческих операций и операций кризисного реагирования; усовершенствование системы руководства и управления вооруженными силами; повышение боевых возможностей и продолжения участия в миротворческих операциях НАТО, а также инициативах НАТО по укреплению сил и средств, которые можно будет задействовать в операциях под руководством НАТО.

Как подтвердил заместитель главы представительства Украины при НАТО в начале марта 2005 года на встрече Военного комитета в постоянном составе с участием Украины, эти приоритеты сохраняются при новой украинской администрации. Он также подчеркнул, что результаты комплексного обзора вооруженных сил, утвержденные летом 2004 года и содержащиеся в Бюллетене о стратегии Вооруженных сил Украины, остаются фундаментом для дальнейшего их преобразования. При этом, в настоящее время с целью учета имеющихся ресурсов некоторые положения пересматриваются с привлечением экспертов НАТО.

Оборонная промышленность

Около 60 экспертов приняли участие в дискуссиях в рамках состоявшегося 11 ноября в Киеве круглого стола по проблемам и перспективам развития оборонной промышленности. Круглый стол был организован НАТО совместно с Министерством промышленной политики Украины.

Участники первой тематической секции со стороны Украины кратко рассказали о проблемах, с которыми сопряжен процесс реструктурирования украинской оборонной промышленности в связи с недостаточным финансированием. Они также уделили особое внимание трудностям, которые переживают украинские компании, стремящиеся продвигать свою продукцию на международный рынок. На второй секции эксперты НАТО выступили с докладами по ключевым вопросам оборонной промышленности, включая закупки и их планирование, тенденции в производстве продукции, приватизацию, глобализацию рынка и конкуренцию.

В ходе дискуссии выявились четыре ключевых фактора, определяющие реструктурирование и преобразование оборонной промышленности, а именно: перемены в стратегической обстановке и новые угрозы безопасности; глобализация, требующая от компаний вырабатывать более открытый, объединенный и коммерческий подход для сохранения конкурентоспособности на мировом рынке; необходимость применения новых технологий, традиционно не имеющих отношения к оборонному сектору, преобразование методов и способов ведения боевых действий, требующее повышения оперативной совместимости, объединения усилий и взаимной адаптации.

Новая энерготехнология

Под эгидой программы НАТО «Безопасность посредством науки» недавно началась реализация проекта под руководством Украины, рассчитанного на три года. Его темой является перспективная революционная технология, которая позволит наладить недорогостоящее, высокоэффективное и экологически чистое производство электричества и тепла. Проект

поможет снизить энергопотребление в Украине и других странах и одновременно будет способствовать защите окружающей среды.

Традиционные методы выработки электричества или тепла на основе углеводородного топлива фактически высвобождают лишь одну треть заключенной в нем энергии, тогда как остальная часть попросту теряется. Твердоокисные топливные элементы делают возможным преобразовать в электрическую ту часть энергии, которая иначе оказалась бы потерянной, с эффективностью от 70 до 80 процентов. Кроме энергосберегающего эффекта, использование таких энергоустановок также может существенно снизить объем вредных загрязнителей и вызывающих парниковый эффект газов, которые обычно выбрасывают в атмосферу электростанции.

В рамках проекта совместно трудятся ведущие специалисты по технологии топливных элементов и энергетической безопасности из Украины, России, Азербайджана, Соединенных Штатов и Великобритании. Перед ними стоит цель – разработать прототип топливного элемента, способного функционировать при более низких температурах, чем другие твердоокисные энергоустановки. Результатом этого будет повышение надежности и снижение затрат, благодаря чему технология станет более пригодной для децентрализованной выработки электроэнергии и энергоснабжения.

Проект предусматривает со временем наладить продажу технологии, изыскивая потенциальных конечных пользователей, таких как электростанции, промышленные предприятия и больницы. В конечном итоге диверсификация и децентрализация энергоснабжения повысят энергетическую безопасность. Так, например, больницы смогут непрерывно функционировать при аварийном перерыве в энергоснабжении из-за теракта или другой катастрофы.

Один из главных элементов данного проекта – использование легкодоступного в Украине сырья – дешевого циркония и оксидов скандия (ZrO_2 и Sc_2O_3), – благодаря которым затраты будут сохраняться на низком уровне. После того как начнется продажа технологии, доступ к этим веществам смогут получить другие страны-партнеры, желающие производить и использовать топливные элементы по новой технологии, а это будет способствовать промышленному развитию и созданию новых рабочих мест.



*Встреча руководителей стран
Альянса в штаб-квартире
НАТО: счастливая семья.*

Встреча в верхах НАТО

На встрече в верхах, состоявшейся 22 февраля в Брюсселе, все государства-члены НАТО договорились внести вклад в проводимую НАТО программу подготовки сил безопасности Ирака и расширить операцию под руководством НАТО в Афганистане. Вновь подтвердив, что НАТО выполняет роль «важнейшего форума для консультаций по вопросам безопасности между Европой и Северной Америкой», они выразили приверженность усилению политического диалога и координации в самом Альянсе.

Теперь в знак того, что разногласия по Ираку отложены в сторону, все 26 союзников сотрудничают в деле предоставления помощи Ираку в ответ на просьбу иракского правительства. Они вносят вклад в программу подготовки иракских сил безопасности на территории Ирака или за его пределами в форме пожертвований техники или денежных средств через Целевой фонд, созданный с целью финансирования этой программы НАТО (см. также с. 12).

В отношении Афганистана руководители Альянса объявили, что созданы все условия для расширения района действия Международных сил содействия безопасности (ИСАФ) на запад страны, и что разрабатываются планы для последующего этапа – расширения ИСАФ на юг Афганистана. Члены Альянса подтвердили, что ИСАФ будут усилены дополнительным контингентом ввиду того, что им предстоит обеспечивать безопасность на выборах в Национальное собрание, которые, как теперь предполагается, пройдут в сентябре (см. также с. 15). Члены Альянса также заявили о своем намерении усилить взаимодействие и координацию с силами, осуществляющими операцию «Непоколебимая свобода», возглавляемую США.

Кроме того, руководители Альянса обсудили сохраняющуюся приверженность НАТО поддержанию стабильности на Балканах, в особенности, необходимость поддерживать мощное присутствие в Косово, а также задачи НАТО в регионе большого Ближнего Востока.

На последовавшей за встречей совместной пресс-конференции с Президентом США Джорджем Бушем Генеральный секретарь НАТО Яп де Хооп Схеффер подчеркнул, что государства-члены Альянса связывает общность ценностей. «Разногласия у нас будут, но вопросов, по которым мы согласны, гораздо больше, и именно это имеет решающее значение».

Президент Буш приветствовал тот факт, что все участники встречи продемонстрировали твердую приверженность НАТО. Подчеркивая значение взаимоотношений между Соединенными Штатами и Европой и то, что «НАТО является краеугольным камнем этих отношений», он заявил, насколько важно «не принимать взаимоотношения в рамках НАТО как нечто само собой разумеющееся». «НАТО – самый успешный Альянс за всю историю человечества. Ибо именно благодаря НАТО Европа продолжает оставаться единой и мирной. А это важнейшая веха в истории свободы».



*Президент США Джордж Буш-младший подчеркнул, что НАТО является
краеугольным камнем взаимоотношений между Соединенными Штатами
и Европой.*

9 февраля в рамках подготовки к встрече в верхах министры иностранных дел стран Альянса провели неофициальный рабочий завтрак в штаб-квартире НАТО. На этой встрече впервые присутствовала новый Государственный секретарь США Кондолиза Райс.

Неофициальные переговоры министров обороны

Неофициальная встреча министров обороны стран НАТО состоялась с 9 по 10 февраля в Ницце, Франция. В продолжение неофициальных переговоров, прошедших в октябре прошлого года в Пояна Брашове, Румыния, министры обороны обсудили текущие операции и программу подготовки сил безопасности Ирака, а также военную трансформацию Альянса.

В центре повестки дня встречи было повышение способности Альянса эффективно действовать в рамках длительных многонациональных военных операций. Главные задачи – усовершенствовать процедуры принятия решений и механизмы финансирования операций, а также «быстрота развертывания и пригодность» вооруженных сил к применению. Министры проанализировали ход выполнения согласованных на Стамбульской встрече в верхах установок. В соответствии с ними, когда НАТО принимает решение о проведении операции, необходимо, чтобы Альянс располагал пригодными к применению войсками. Это требует от членов НАТО реструктурировать их вооруженные силы так, чтобы 40 процентов сухопутных войск были готовы к развертыванию, а восемь процентов этих войск можно было бы в любое время предоставить для операций Альянса.

«Мы добились многого, но можем достигнуть еще больших высот, – заявил на пресс-конференции Генеральный секретарь НАТО. – Мы можем лучше обеспечивать готовность вооруженных сил, когда мы в них нуждаемся, можем лучше действовать при их транспортировке и развертывании... и при организации их обеспечения».



«Мы можем достичь еще больших высот», – сказал Генеральный секретарь НАТО о результатах, достигнутых государствами-членами Альянса в области усовершенствования сил и средств.

Министры иностранных дел встречаются в НАТО

Министры иностранных дел государств-членов Альянса встретились 9 декабря в штаб-квартире НАТО, чтобы обсудить ход выполнения решений Стамбульской встречи в верхах, основные задачи обеспечения безопасности, стоящие перед Североатлантическим союзом, и утвердить меры по усилению операций НАТО.

Ключевым приоритетом Альянса продолжает оставаться обеспечение мира, стабильности и демократии в Афганистане с помощью Международных сил содействия безопасности (ИСАФ), действующих в соответствии с мандатом ООН и под руководством НАТО.

Другим приоритетом является Косово, вступившее в решающую фазу своего развития. Министры призвали все этнические группы Косово участвовать в работе его институтов и активно способствовать созиданию лучшего будущего для всего населения Косово. Провинции необходимо достигнуть конкретных результатов в выполнении норм, установленных международным сообществом. Эти результаты будут проанализированы в этом году. Одновременно, пока обстановка с безопасностью будет оставаться непрочной, СДК останутся в том же численном составе.

В отношении Ирака министры договорились усилить содействие, оказываемое НАТО правительству Ирака в подготовке и оснащении

силовых структур, существенно увеличив число инструкторов, осуществляющих подготовку кадров для иракских силовых структур в Багдаде (см. также с. 12).

Собравшиеся приветствовали первое в истории заседание на уровне министров с участием их коллег из стран Средиземноморского диалога. Накануне вечером состоялся рабочий ужин в честь десятой годовщины Диалога, а также с целью обсуждения предложений о более масштабном и расширенном партнерстве, особенно в области борьбы с терроризмом. Министры также высказали надежду на укрепление отношений с рядом государств Совета сотрудничества стран Персидского залива, которые выражают растущий интерес к Стамбульской инициативе сотрудничества.

Министры подчеркнули, что они придают большое значение отношениям Украина – НАТО и внимательно следят за развитием событий в Украине. Они призвали все стороны в скорейшем порядке перейти к практическому применению реформы избирательного закона, принятой украинским парламентом и подписанной президентом, и обеспечить свободное и справедливое повторное проведение 26 декабря 2004 года второго тура президентских выборов.

Министры государств НАТО также обсудили ситуацию в Украине на состоявшейся позднее встрече с российским коллегой в рамках Совета Россия – НАТО. В совместном заявлении министры приняли к сведению предпринятые в Украине всеми сторонами недавние шаги к урегулированию поствыборного политического кризиса в соответствии с действующим законодательством и конституционными нормами Украины. Они обратились ко всем сторонам с призывом продолжать избегать насилия или подстрекательства к нему, воздерживаться от запугивания избирателей и стремиться обеспечить свободный, справедливый избирательный процесс, отражающий волю украинского народа. После этой встречи министры стран НАТО встретились с представителями других партнерских государств на заседании Совета евроатлантического партнерства. (Запланированная встреча Комиссии Украина – НАТО была отложена до формирования нового правительства).

Безопасность в Косово

В связи с заявлением, которое сделал 8 марта премьер-министр Косово Рамуш Харадинай, Генеральный секретарь НАТО выразил уверенность в том, что Харадинай выполнит свои обязательства и в полной мере ответит на вопросы Международного трибунала по бывшей Югославии. (В своем заявлении премьер-министр сообщил, что уходит в отставку с целью лучше защититься от обвинений Международного трибунала в совершении военных преступлений). «Для Косово начинается решающий период, когда о нем будут судить по результатам выполнения норм, установленных международным сообществом. Одна из таких норм – сотрудничество с Международным трибуналом, и ответственный подход, который продемонстрируют г-н Харадинай и народ Косово, будут восприняты как положительный знак в данном отношении».

Воинский контингент СДК был готов усилить меры по обеспечению безопасности в случае каких-либо беспорядков среди этнического албанского населения. Со времени волнений, имевших место в марте 2004 года, были сделаны шаги с целью улучшить возможности СДК по противодействию массовым беспорядкам. Кроме того, в Косово уже дислоцировались резервные силы в составе 1000 военнослужащих для участия в отработке операции по реагированию на кризис на Балканах, которая пройдет в несколько этапов с начала марта и до конца этого года.

Средиземноморский диалог

Генеральный секретарь НАТО нанес ряд исторических визитов в страны-участницы программы НАТО «Средиземноморский диалог». В ноябре прошлого года он совершил поездку в Алжир, в январе этого года – в Иорданию, в феврале – в Марокко и Израиль. Эти визиты показывают, какое значение для Альянса имеет усиление политического диалога и практического сотрудничества со странами этого региона, а также отражают новую динамику Средиземноморского диалога.

Особое внимание на дискуссиях высокого уровня уделялось реализации более масштабных рамок Средиземноморского диалога, о чем было принято решение на Стамбульской встрече в верхах в июне 2004 года. Приоритетными областями сотрудничества являются борьба против терроризма, обмен разведанными, противодействие нелегальной торговле, а также распространению оружия массового уничтожения. В качестве возможных направлений сотрудничества НАТО также предлагает поделиться опытом своей работы в сфере военной реформы и реструктурирования вооруженных сил.

Передача полномочий НАТО Евросоюзу

Прошло около девяти лет с тех пор, как НАТО впервые развернула войска в Боснии и Герцеговине, и 2 декабря эта миротворческая операция успешно завершилась. Вывод руководимых НАТО Сил стабилизации (СФОР) отражает улучшение ситуации с безопасностью. Теперь на место СФОР пришли руководимые Евросоюзом силы (ЕСФОР), которые будут отвечать за обеспечение безопасности в стране изо дня в день.

НАТО сохраняет приверженность долговременному укреплению стабильности во всей Юго-Восточной Европе. Ведь успешное завершение миссии СФОР не означает, что НАТО полностью выполнила свои задачи в Боснии и Герцеговине. Впредь в стране сохранится штаб НАТО с личным составом около

150 чел., который возглавит американский бригадный генерал. Штаб сосредоточит свою деятельность на помощи боснийским властям в проведении военной реформы и подготовке страны к вступлению в программу «Партнерство ради мира». Он также будет осуществлять антитеррористическую деятельность, задержание лиц, подозреваемых в военных преступлениях, и сбор разведанных.

Мандат ЕСФОР основан на Резолюции СБ 1575 от 22 ноября. Первоначально их численность будет равна численности контингента СФОР в конце операции – 7000 военнослужащих. НАТО будет оказывать поддержку операции Европейского Союза «Альтеа» в соответствии с так называемыми договоренностями «Берлин-плюс», которые обеспечивают Евросоюзу доступ к силам и средствам НАТО. Согласно этим договоренностям, функцию стратегического командующего операциями ЕС будет выполнять заместитель Верховного главнокомандующего ОВС НАТО в Европе – высший офицер ЕС, базирующийся в Главном командовании НАТО по операциям в Монсе, Бельгия. Управлять операцией будет группа ЕС в штабе в Монсе через другую группу ЕС в Объединенном командовании ОВС НАТО в Неаполе, Италия, которое отвечает за операции НАТО на Балканах. Такой порядок обеспечит согласованную передачу полномочий в Боснии и Герцеговине, а также тесную координацию между ЕСФОР и Альянсом, применительно к тем задачам, которые НАТО продолжает выполнять на Балканах. Существуют также планы действий в особой обстановке, согласно которым НАТО при необходимости может предоставить загоризонтные силы в поддержку ЕСФОР.



Подготовка иракского персонала

5 ноября 2004 года и. о. премьер-министра Ирака Айяд Аллави посетил штаб-квартиру НАТО, чтобы проинформировать послов стран НАТО об обстановке в Ираке и обсудить возможности усиления помощи Альянса Ираку. Поблагодарив Альянс за поддержку, он сказал: «Мы ждем от НАТО дальнейшей поддержки и дальнейшего сотрудничества».

Через месяц, 3 декабря, Генеральный секретарь нанес визит в Багдад для встреч с министром иностранных дел Ирака Хошаром Зебаром и руководителем программы НАТО по подготовке иракского персонала.

Североатлантический совет одобрил создание учебно-тренировочного центра в окрестностях Багдада 22 сентября прошлого года. Центр подготовки, обучения и доктрины, организуемый при поддержке НАТО, будет готовить высших должностных лиц, старший офицерский состав и должностных лиц министерства обороны Ирака. Центр сосредоточит свои усилия на обучении руководящего звена и помощи в создании многоэтнических общенациональных силовых институтов.

На основе данного решения военные руководящие органы НАТО разработали оперативный план программы подготовки кадров в Ираке. 17 ноября план был утвержден Североатлантическим советом.

Руководит программой НАТО генерал-лейтенант Дэвид Петраеус, одновременно стоящий во главе иракской программы подготовки Многонациональных сил. Занимая одновременно две должности, он отвечает перед двумя разными командными инстанциями. В рамках программы подготовки НАТО — перед Верховным главнокомандующим ОВС НАТО в Европе генералом Джеймсом Л. Джоунсом (через объединенное командование ОВС НАТО в Неаполе) и перед командующим Многонациональными силами генералом Джорджем Кейси в рамках их программы подготовки.

Программа НАТО представляет собой обособленную операцию, политическое руководство которой осуществляет Североатлантический совет. Управление программой возложено на штаб



Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер выступает перед прессой во время визита в Ирак 3 декабря 2004 года. Слева — Верховный главнокомандующий ОВС НАТО в Европе генерал Джеймс Л. Джоунс, справа — генерал-лейтенант Дэвид Х. Петраеус.

Верховного главнокомандующего ОВС НАТО в Европе в Монсе, Бельгия, а он подотчетен Североатлантическому совету через Военный комитет. Поддержку штабу ВГК ОВС НАТО в Европе оказывает Главное командование ОВС НАТО по трансформации (ГКТ) в Норфолке, Вирджиния, отвечающее за координацию мероприятий по подготовке за пределами Ирака.

Многонациональные силы отвечают за меры безопасности в районе боевых действий в Ираке, а НАТО — за непосредственную охрану в рамках их программы подготовки с жесткими правилами применения силы.

Альянс также занимается отбором иракских военнослужащих для обучения за пределами Ирака и координирует помощь непосредственно по подготовке, техническую помощь и помощь в оснащении силовых структур, оказываемую отдельными государствами-членами НАТО и партнерскими странами на двусторонней основе на территории Ирака и за его пределами, — обеспечивая взаимодополняемость усилий членов НАТО и стран-партнеров.

В рамках программы НАТО по подготовке иракского персонала для Ирака в 2005 году планируется подготовить около 1000 офицеров на территории страны и приблизительно 560 за ее пределами. В ней также предусматриваются значительные поставки военной техники. В итоге на начало марта 2005 года на территории Ирака подготовку прошли 370 человек, вне театра военных действий — 23 и 104 в тот момент находились на различных стадиях учебного процесса по соответствующему курсу программы.

Центральная Азия и Кавказ

В октябре и ноябре прошлого года Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер совершил две поездки – в Центральную Азию и на Кавказ, – в ходе которых он впервые за время пребывания на своем посту посетил партнерские государства этих двух регионов. Во время визитов де Хооп Схеффер подчеркивал, что НАТО трансформируется для того, чтобы эффективнее противостоять современным вызовам безопасности, и что ключевой элемент этой трансформации – оптимальное использование партнерских отношений, сформировавшихся за последнее десятилетие. Для борьбы с новыми вызовами безопасности требуется самое тесное международное сотрудничество, поскольку такие угрозы, как терроризм, распространение оружия массового уничтожения и недееспособные государства, не знают границ.

С 18 по 21 октября Генеральный секретарь посетил Киргизскую Республику, Казахстан, Узбекистан, Таджикистан и Туркменистан, где он встретился с главами государств и высшими должностными лицами. Основное внимание на переговорах уделялось борьбе против терроризма и дальнейшему содействию операции под руководством НАТО в Афганистане. Другим важным вопросом были пути активизации регионального сотрудничества между странами Центральной Азии для разрешения общих проблем, например, контрабанды наркотиков и торговли людьми.

Государства-члены НАТО и центральноазиатские страны одинаково заинтересованы в развитии мира, благосостояния и демократии в Афганистане и в том, чтобы его перестали использовать в качестве базы для террористов. Киргизская Республика, Таджикистан и Узбекистан сыграли важную роль в тыловом обеспечении войск ИСАФ, так как маршрут, по которому осуществляется перевозка техники в Афганистан, протекает через территорию нескольких партнерских государств. Взаимоотношения, установившиеся благодаря программе «Партнерство ради мира», явились основой для заключения государствами-членами НАТО двусторонних соглашений о транзите военной техники через эти страны и базировании

вооруженных сил и материальных средств на их территории. После заключения соглашения с НАТО о поддержке страны пребывания войск Таджикистан еще более усилит свою поддержку ИСАФ. В этом соглашении предусматривается гражданское и военное содействие, оказываемое страной пребывания войск силам Альянса, размещенным или осуществляющим транзит через территорию страны пребывания (Таджикистан – первая центральноазиатская страна, подписавшая подобное соглашение с НАТО). НАТО также надеется на практическую помощь от Туркменистана для того, чтобы расширить район действия Международных сил содействия безопасности (ИСАФ) на западные территории Афганистана.

Партнерские связи — ключевой элемент трансформации НАТО

Одной из ключевых тем обсуждения было сотрудничество в области военной реформы. Это – сфера, где НАТО может поделиться опытом, и где она стремится помочь партнерским странам с реформами, которые повысят эффективность их оборонных институтов. Такие реформы включают установление действенного демократического контроля над силовыми институтами и вооруженными силами и обеспечение их надлежащей численности, структуры и финансирования, чтобы они отвечали требованиям новых условий безопасности. Сотрудничество НАТО со странами-партнерами в области военной реформы преследует и другую важную цель. Речь идет о том, чтобы помочь их вооруженным силам повысить оперативную совместимость с вооруженными силами государств-членов НАТО и более эффективно взаимодействовать с ними в рамках текущих или будущих операций под руководством НАТО.

Дискуссии о расширении сотрудничества в области военной реформы были также в центре внимания во время визитов Генерального секретаря в Грузию, Армению и Азербайджан 4 и 5 ноября. Встречаясь с главами государств и высшими должностными лицами, де Хооп Схеффер призвал эти страны продемонстрировать политическую волю в поиске решений неурегулированных территориальных споров в регионе. Он подчеркнул, что НАТО не принимает непосредственного участия в переговорах, но всецело поддерживает деятельность, которую осуществляет в данной связи Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и другие участники процесса.

В этих двух поездках де Хооп Схеффера сопровождал посол Роберт Симмонс, назначенный на должность специального представителя по Центральной Азии и Кавказу незадолго до них. На июньской встрече в верхах руководители НАТО решили придать особый импульс сотрудничеству с партнерскими странами этих двух стратегически важных регионов. Кроме специального представителя, в каждый регион назначается сотрудник для связи по вопросам взаимодействия, чтобы помочь странам региона

лучше воспользоваться программами сотрудничества и помощи НАТО. Эти программы дают возможность осуществлять проекты в самых разных областях – от готовности к стихийным бедствиям и катастрофам до конверсии оборонного сектора и научно-технического сотрудничества. Во время визитов Генеральный секретарь мог непосредственно убедиться, что правительства стран региона высоко ценят сетевой компьютерный проект «Виртуальный шелковый путь» и другие научные и природоохранные проекты.

Ряд стран, расположенных в этих двух регионах, – Армения, Азербайджан, Грузия и Узбекистан – уже объявили о том, что заинтересованы углублять сотрудничество с НАТО путем разработки Индивидуальных партнерских планов действий. (С Грузией уже достигнута договоренность о подготовке такого плана). Планы составляются на двухлетний период, и они призваны свести воедино все механизмы, с помощью которых партнерское государство взаимодействует с Альянсом. При этом предусмотренным мероприятиям придается более четкая направленность – они должны лучше содействовать проводимым в странах реформам.

Грузия подписывает соглашение о транзите

2 марта на основе дискуссий, состоявшихся в ноябре 2004 года во время визита Генерального секретаря НАТО в Грузию, министр иностранных дел Грузии Саломе Зурабишвили подписала в штаб-квартире НАТО соглашение об оказании поддержки страны пребывания войск и транзите через территорию Грузии сил и личного состава НАТО. Это соглашение устанавливает рамки для государств-членов НАТО и других стран, выделивших контингенты для Международных сил содействия



безопасности в Афганистане и переправляющих через территорию Грузии важные материальные средства для обеспечения своих войск. Это облегчит выполнение недавно принятого решения о расширении района действий ИСАФ с охватом западных территорий Афганистана.



© PIC/ISAF VI

Подсчет голосов — важный этап демократического процесса в Афганистане.

Поддержка выборов в Афганистане

В сентябре 2004 года НАТО временно — на восьминедельный срок — перебросила в Афганистан дополнительные силы. Тем самым ИСАФ смогли усилить поддержку, оказываемую в своем расширенном районе боевых действий афганским властям в обеспечении безопасных условий проведения президентских выборов, которые были запланированы на 9 октября 2004 года. Таким образом, в период выборов численный состав ИСАФ на театре военных действий достиг приблизительно 9000 чел.

Тогда как главную ответственность за безопасный ход всего избирательного процесса несли афганские власти, ИСАФ оказывали помощь во время президентских выборов на двух уровнях в рамках театра военных действий. Первый уровень состоял из пяти Провинциальных групп реконструкции (ПГР) под руководством ИСАФ, действующих на севере страны. Эти группы были усилены в соответствии с условиями безопасности на местах. Второй уровень предусматривал дополнительные части, благодаря которым ИСАФ могли бы при необходимости оперативно прореагировать на любой риск безопасности. Испания и Италия предоставили для этого по одному батальону, а США — пехотную роту с поддерживающими элементами. Усилены были также силы и средства ВВС. Кроме того, США выделили один батальон в качестве стратегического резерва, который базируется в Германии и при необходимости может быть переброшен в Афганистан.

Сразу после выборов Генеральный секретарь НАТО поздравил народ Афганистана с их мирным проведением. «Тот подъем, с которым афганский народ шел на избирательные участки, несомненно выражает его готовность продвигать вперед демократический процесс», — заявил он. Через месяц, 3 ноября, когда результаты выборов были официально объявлены, он поздравил президента Хамида Карзая с победой на выборах: «Президент Карзай уже определил курс демократического Афганистана, пребывающего в мире с самим собой и с соседями и преуспевающего в самом тесном сотрудничестве с международным сообществом».

Следующим этапом демократического процесса Афганистана станут парламентские и муниципальные выборы, которые должны пройти в сентябре 2005 года. ИСАФ будут продолжать поддерживать избирательный процесс и помогут обеспечить его безопасное проведение. В преддверии следующих выборов предполагается усилить ИСАФ дополнительными частями, как и во время президентских выборов. Присутствие ИСАФ также будет расширено и охватит не только Кабул и северные районы, но и западные территории страны.



Патруль в составе испанских военнослужащих — элемент усиленного присутствия ИСАФ во время президентских выборов в Афганистане.

«Безопасность посредством партнерства» – публикация о сотрудничестве НАТО со странами-партнерами в рамках программы «Партнерство ради мира» и Совета евроатлантического партнерства.



Справочник содержит все официальные документы и декларации, выпущенные или утвержденные на Стамбульской встрече в верхах в июне 2004 года. Все тексты воспроизводятся в полном виде. Документы выражают официальную точку зрения НАТО и стран, участвовавших в различных встречах в Стамбуле.



С целью освещения наиболее актуальных вопросов начат выпуск серии публикаций «Брифинги НАТО». На украинский язык переведены брифинги об операции НАТО в Афганистане, роли НАТО в упрочении мира и стабильности в районах кризисов, о борьбе с терроризмом на море, о Силах реагирования НАТО, оперативном потенциале и роли НАТО на Балканах.



«Хроника событий НАТО» – еженедельное электронное издание, публикуемое на веб-сайте НАТО с краткой информацией о событиях НАТО, дающее широкий обзор деятельности Альянса. Русскую и украинскую версии вы можете найти по адресу: <http://www.nato.int/docu/update/index.htm>

Нам хотелось бы узнать ваше мнение об этом выпуске издания. Просьба заполнить анкету, размещенную в Интернете по адресу: www.nato.int/ukraine



«Новини НАТО» – ежеквартальное издание, освещающее сотрудничество между Украиной и НАТО, а также актуальные вопросы НАТО. В статьях не обязательно выражается официальная позиция НАТО или правительств ее стран-участниц. Редактор: Вики Нильсен, факс: + 32 2 707 4579 Опубликовано Отделом общественной дипломатии штаб-квартиры НАТО. В-1110, Брюссель, Бельгия © НАТО